

3. It-tielet motiv jallega li l-Kunsill kiser id-drittijiet tad-difiża tar-rikorrent u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva. Ir-rikorrent fl-ebda stadju ma nġhata informazzjoni ddettaljata dwar l-“investigazzjoni” meqjusa li tiġġustifika l-inkluzjoni tiegħu fil-lista, li hija xorta evidenza inqas “serja u kredibbli” jew “konkreta” għal dan l-għan. Minkejja talbiet, il-Kunsill naqas milli jipprovdi din l-informazzjoni.
4. Ir-raba' motiv jallega li l-Kunsill naqas milli jagħti lir-rikorrent biżżejjed raġunijiet għall-inkluzjoni tiegħu. Dawn ir-raġunijiet mogħtija ma kellhomx dettalji u preċiżazzjoni suffiċjenti. Ma nġhata ebda dettall dwar in-natura tal-imġiba tar-rikorrent li allegatament “involviu” fid-“delitti”, jew kif tali allegat “involvement f'delitti” huwa b'xi mod konness kemm “mal-misapproprjazzjoni ta' fondi tal-Istat tal-Ukraina” u “mat-trasferiment illegali tagħhom barra mill-Ukraina”. Ma huwa pprovdut ebda dettall dwar l-“investigazzjoni”, l-entità li allegatament wettqitha, in-natura tagħha, jew id-data li fiha huwa preżuppost li din nbdiet.
5. Il-hames motiv jallega li l-Kunsill kiser, b'mod manifest, id-drittijiet fundamentali tar-rikorrent għall-proprjetà u għar-reputazzjoni. Il-miżuri restrittivi ma kinux “previsti mil-liġi”; huma kienu imposti mingħajr salvagwardji xierqa li jippermettu lir-rikorrent jippreżenta l-każ tiegħu b'mod effettiv quddiem il-Kunsill; dawn ma humiex ristretti għal kwaunkwe proprjetà partikolari meqjusa li tirrappreżenta fondi tal-istat misapproprjati jew saħansitra limitati għall-ammont ta' fondi allegatament misapproprjati.
6. Is-sitt motiv jallega li l-Kunsill ibbaża ruħu fuq fatti materjalment mhux eżatti. Kuntrarjament għall-unika raġuni għall-inkluzjoni tiegħu, ma hemm ebda informazzjoni jew evidenza disponibbli li r-rikorrent kien fil-fatt suġġett għal “investigazzjoni” fl-Ukraina tat-tip speċifikat fid-Deciżjoni u fir-Regolament.
7. Is-seba' motiv jallega li l-Kunsill naqas milli jiżgura r-rilevanza u l-validità tal-evidenza li fuqha huwa bbaża l-inkluzjoni tar-rikorrent fil-lista: huwa naqas milli jikkunsidra jekk l-Aġent Prosekutur Ġenerali tal-Ukraina attwali kellux l-awtorità skont il-kostituzzjoni tal-Ukraina li jagħti bidu għal investigazzjoni kontra r-rikorrent u l-Kunsill naqas milli japprezza li, fil-fatt, ir-rikorrent ma kienx suġġett għall-allegata “investigazzjoni”.

Rikors ippreżentat fl-14 ta' Mejju 2014 – Yanukovich vs Il-Kunsill

(Kawża T-346/14)

(2014/C 253/52)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Viktor Fedorovich Yanukovich (Kiev, l-Ukraina) (rappreżentant: T. Beazley, QC)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/119/PESK, tal-5 ta' Marzu 2014, dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU L 66, p. 26), kif emendata bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2014/216/PESK, tal-14 ta' April 2014 (ĠU L 111, p. 91) u r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 208/2014, tal-5 ta' Marzu 2014 (ĠU L 66, p. 1), dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukraina, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 381/2014, tal-14 ta' April 2014 (ĠU L 111, p. 33), sa fejn japplikaw għar-rikorrent; u
- tikkundanna lill-konvenut għall-hlas tal-ispejjeż tar-rikorrent.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka seba' motivi.

1. L-ewwel motiv jallega li l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem il-“Kunsill”) ma kellux bażi legali adegwata sabiex jadotta d-Deċiżjoni u r-Regolament. L-argumenti insostenn tal-motiv jinkludu: (a) Li l-kundizzjonijiet għall-Kunsill ibbażati fuq l-Artikolu 29 TUE, ma ġewx sodisfatti mid-deċiżjoni. Fost affarijiet oħra: (i) Il-Kunsill espressament invoka għanijiet (li jikkonsolidaw l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem fl-Ukraina) li ma setgħux, fil-fatt, ikunu sostnuti mill-Kunsill, li sussegwentement iddikjara r-raġunijiet għall-inkluzjoni (marbuta mal-allegata misapproprjazzjoni tal-fondi tal-Istat Ukrain u mat-trasferiment illegali tagħhom barra mill-Ukraina, li qed jiġi mihud mir-rikorrent) li ma kienux konsistenti u li naqsu milli jikkonformaw mal-għanijiet tal-Artikolu 21 TUE. (ii) Id-Deċiżjoni u r-Regolament huma kuntrarji għal-għanijiet rilevanti l-oħra identifikati fl-Artikolu 21 billi naqsu li “[j]ikkonsolida[w] u [j]appoġġa [w] d-demokrazija ... u l-prinċipji tad-dritt internazzjonali”, b'mod partikolari billi jiddikjaraw b'mod żbaljat, u billi jaġixxu fuq il-bażi li, il-President legittimu tal-Ukraina elett demokratikament, ir-rikorrent, kien “ex-President”, bi ksur tad-dritt Ukrain u tad-dritt internazzjonali, u billi jipprovdi appoġġ għall-hekk imsejjah “President u gvern interim”, li ma ġewx eletti demokratikament, u li hađu l-poter li għandhom minn żmien għal żmien illegalment bil-forza, bin-nuqqas ta' osservanza tal-istat tad-dritt, tal-prinċipji demokratiċi u tad-dritt internazzjonali. (b) Il-kundizzjonijiet sabiex jintgħażel bhala bażi l-Artikolu 215 TFUE ma ġewx sodisfatti peress li ma kien hemm ebda deċiżjoni taht il-Kapitolu 2 tat-Titolu V TUE. (c) Ma kienx hemm biżżejjed rabta mal-Artikolu 215 TFUE sabiex jintgħażel bhala bażi legali kontra r-rikorrent.
2. It-tieni motiv jallega li l-Kunsill għamel użu hażin mis-setgħat tiegħu. L-għan attwali tal-Kunsill għall-implementazzjoni tad-Deċiżjoni (u, għaldaqstant, tar-Regolament) kien essenzjalment li jipprova joqrob lejn l-hekk imsejjah “reġim *interim*” tal-Ukraina, sabiex hekk l-Ukraina holqot rabtiet iktar stretti mal-UE (dawn ir-rabtiet iktar stretti kienu ġew miċhuda mill-President demokratikament elett tal-Ukraina u mill-gvern tiegħu), u mhux ir-raġunijiet iddikjarati *prima facie* fid-Deċiżjoni u fir-Regolament.
3. It-tielet motiv jallega li l-Kunsill naqas milli jipprovdi motivazzjoni. Id-dikjarazzjoni ta' motivi fid-Deċiżjoni u fir-Regolament sabiex jiġi inkluz ir-rikorrent (minbarra li kienu żbaljati) huma sterjotipati, inadegwati u nieqsa mill-ispeċifità.
4. Ir-raba' motiv jallega li r-rikorrent ma ssodisfax il-kriterji għal persuna li isimha għandu jiġi elenkat fiż-żmien rilevanti. Fost affarijiet oħra, il-Kunsill naqas milli jipprovdi l-informazzjoni rilevanti, iżda sa fejn jaf hu, ir-rikorrent (a) f'dak iż-żmien ma kienx ġie identifikat minn xi korp ġudizzjarju jew korp ieħor rilevanti bhala responsabbli għall-misapproprjazzjoni jew għat-trasferiment illegali ta' fondi tal-Istat Ukrain, u (b) f'dak iż-żmien ma kienx sugġett għal proċeduri kriminali fl-Ukraina sabiex jiġu investigati delitti relatati mal-misapproprjazzjoni u mat-trasferiment illegali ta' fondi tal-Istat Ukrain barra mill-Ukraina.
5. Il-hames motiv jallega li l-Kunsill għamel żbalji ta' evalwazzjoni manifesti billi inkluda lir-rikorrent fil-miżuri kkontestati. Fost affarijiet oħra, il-Kunsill ma kellu ebda prova, u fi kwalunkwe każ, ebda prova “konkreta” li turi li l-allegazzjonijiet kontra r-rikorrent kienu “materjalment preċiżi”, u bbaża ruhu b'mod żbaljat, fuq dikjarazzjonijiet magħmula mill-hekk imsejjah “reġim *interim*” illegali li kienu qegħdin jipprovaw jahtfu l-poter, li u kellhom inċentiv ċar li jagħmlu tali allegazzjonijiet għal għanijiet mhux xierqa.
6. Is-sitt motiv jallega li d-drittijiet ta' difiża tar-rikorrent ġew miksura u/jew li ġie miċhud lillu protezzjoni ġudizzjarja effettiva. Fost affarijiet oħra, il-Kunsill naqas li jipprovdi lir-rikorrent b'dikjarazzjoni ta' raġunijiet, inklużi l-provi kontrih, u naqas milli jipprovdi l-informazzjoni u bil-materjal preċiż li jiġġustifika l-iffriżar tal-beni, u huwa kien imġieghel iressaq dan ir-rikors fi żmien inġustament qasir.
7. Is-seba' motiv jallega li d-drittijiet ta' proprjetà tar-rikorrent taht l-Artikolu 17(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, ġew miksura peress li, fost affarijiet oħra, il-miżuri restrittivi huma restrizzjoni mhux iġġustifikata u huma sproporzjonati fuq dawk id-drittijiet.